# LA VANGUARDIA

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

Año XVIII—Número 1579

Buenos Aires, Lunes 15 y Martes 16 de Mayo de 1911

(PORTE PAGO)

Redacción y Administración: Defensa 888 - U. T. 3570, Av





# TELEGRAMAS

(AGENCIA HAVAS)

(Recibidos el Domingo y el Lunes)

## EN MARRUECOS

### SITUACIÓN DE INTRANQUILIDAD

TANGER, 14 — Informes recibidos de El Kuntra dan cuenta de que un destacamento de tropas francesas que efectuaba un reconocimiento en Irial dispersó el 7 del corriente á un grupo de doscientos marroquíes, después de un corto combate. Los marroquíes tuvieron veinte bajas e tre muertos y heridos.

Al día siguiente los marroquíes llevaron un enérgico ataque al campamento de El Kuntra, el que fué rechazado con éxito.

MADRID, 14 — Un telegrama de Ceuta anuncia que Mohammed el Guebbas ha recomendado á las kabilas de Anghera se abstengan de toda agresión contra los españoles.

TANGER, 14 — Noticias de Fez, fechadas el 7 del corriente mes, dan cuenta de que la calma se había restablecido en esa ciudad en dicha fecha.

PARIS, 14 — Un telegrama de Alcázar expedido el viernes 12 del corriente informa que las tribus rebeldes han atacado el campamento de las fuerzas del comandante Bremond, que se encuentra situado bajo los mismos muros de Fez.

PARIS, 14 — Un telegrama de Rabat anuncia que el general Dalbiez ha franqueado ayer con dos batallones y dos compañías un importante río y ha acampado con sus fuerzas en Dararnasi.

MADRID, 14. — Telegramas recibidos esta noche de Ceuta dicen que á pesar de los consejos pacíficos con que se les invita, reina cierta agitación entre las kabilas del interior.

MELILLA, 15 — Según informes recibidos aquí se nota en las proximidades de Taza una viva agitación entre los moros para impedir el avance de las tropas francesas hacia Fez.

VIENA, 15 — La "Neues Wiener Tageblatt", en su edición de esta noche, dice que todas las potencias signatarias del acta de Algeciras tienen una confianza absoluta en las seguridades dadas por Francia con respecto á Marruecos, y aprueban su conducta en ese país en las actuales circunstancias.

## La revolución mejicana

### LO QUE DICEN LOS PLUTÓCRATAS YANQUIS O SUS APODERADOS

### Otra ciudad abandonada por las fuerzas porfiristas

LONDRES, 15 — "The Daily Mail" publica un telegrama de Méjico anunciando que la colonia norteamericana de esa capital publicó un manifiesto protestando enérgicamente contra las noticias exageradas que dan los diarios de su país relativas á la situación mejicana.

El manifiesto aprueba la decisión del presidente de la Unión, Mr. William Taft, de no intervenir en los sucesos de Méjico.

NUEVA YORK, 15 — Telegrafían de El Paso que las tropas federales mejicanas han evacuado hoy también la ciudad de Hermosillo (Estado de Sonora) y que se han dirigido á Guaymas en trenes especiales.

NUEVA YORK, 15 — Comunican de El Paso que el doctor Carabaja, delegado del gobierno mejicano, ha recibido instrucciones de Méjico para volver á negociar la paz con los jefes insurrectos.

## INGLATERRA

### CONTRA EL PRIVILEGIO

#### El gobierno mantiene su proyecto de reforma de la cámara alta

LONDRES, 15 — Esta noche en la cámara de los lores se inició la discusión en segunda lectura de las proposiciones formuladas por el ex-ministro conservador, marqués de Lansdowne, relativas al derecho de veto de la alta cámara.

El lord presidente del consejo privado, vizconde Morley, replicó al marqués de Lansdowne que sus proposiciones están concebidas en un espíritu de partido y declaró que el primer deber del gobierno es de hacer votar el bill de reforma del parlamento, que elaboró.

LONDRES, 15 — La cámara de los comunes [illegible] esta noche el proyecto de ley relativo á la reforma del parlamento.

LONDRES, 15 — La cámara de los comunes adoptó por 362 votos contra 241, en tercera lectura, el "Parliament Bill".

#### Inauguración del monumento á la reina Victoria

LONDRES, 15 — Mañana—martes, tendrá lugar en esta capital la solemne inauguración del monumento erigido frente al Buckingham Palace á la memoria de la reina Victoria.

E[illegible] promete ser imponente.

### LOS GASTOS DE LOS MINISTERIOS EN FRANCIA CONTROLADOS POR EL DE HACIENDA

LONDRES, 15 — "The Standard" publica un telegrama de París comunicando que el gabinete francés ha aceptado las [illegible] del ministro de hacienda, Mr. Caillaux, de crear una comisión en el ministerio de su dependencia para vigilar los gastos de todos los ministerios.

### LA VISITA DEL EMPERADOR Y LA EMPERATRIZ DE ALEMANIA

LONDRES, 15 — El emperador Guillermo y la emperatriz Augusta Victoria han llegado [illegible] á esta capital.

Los reyes de Inglaterra les han recibido en [illegible] pero no hubo ningún despliegue de tropas, pues la visita de los soberanos alemanes es de carácter privado.

Los monarcas se abrazaron con gran cordialidad.

### HUELGA TERMINADA

CARDIFF, 15 — La huelga de los mineros de las hulleras cambrianas, que duraba desde hace varias semanas, ha terminado. Los huelguistas pasaban de 12 600.

## BULGARIA

### ASESINATO DE UN OFICIAL

SOFIA, 15 — Se [illegible] que unos [illegible] han dado muerte en la frontera [illegible] Lecanabegli, á un [illegible] del ejército búlgaro. Esta noticia ha causado en esta capital una viva impresión.

ESPAÑA

## La huelga de albañiles

### PERSISTE AUN

#### ADHESIÓN DE LOS PANADEROS

Habrá paro general?

MADRID, 15 — Continúa en pie la huelga de albañiles.

Se asegura que los huelguistas tratan de conseguir la adhesión de todos los gremios para declarar el paro general, creyendo así precipitar la solución de la lucha.

Los obreros panaderos, reunidos en numerosa asamblea, han resuelto declararse en huelga para apoyar á los albañiles en el momento que éstos consideren oportuno.

Ante esta amenaza, que de cumplirse privaría del principal alimento á la población, las autoridades han iniciado activas gestiones para conseguir resolver pronto el conflicto.

### TEMBLORES DE TIERRA

MADRID, 15 — Comunican de Murcia que se han sentido en esa ciudad lo mismo que en Cenil y Lorqui diversos temblores de tierra.

A consecuencia de esos fenómenos sísmicos, numerosos edificios quedaron agrietados.

### FIGUEROA RUMBOSO CON EL DINERO GANADO EN LA PRESIDENCIA

MADRID, 14 — El ex presidente de la República Argentina, doctor Figueroa Alcorta, ha asistido hoy á una corrida de toros.

Le fueron brindados varios toros, correspondiendo el doctor Figueroa Alcorta á esa gentileza con algunos importantes regalos.

### QUIEBRA DE UN BANCO

MADRID, 15 — Comunican de Mahón, cabecera de las islas Baleares, que el Banco de Mahón suspendió hoy sus pagos, arrastrando en su quiebra á varias otras casas bancarias y dejando en la miseria á centenares de familias.

Los telegramas recibidos añaden que se dice que ha desaparecido de aquel establecimiento una cartera que contenía numerosos valores.

### YA FUÉ!

MADRID, 15 — El ex presidente de la República Argentina, doctor Figueroa Alcorta fué obsequiado hoy con un almuerzo de despedida en el palacio de la infanta Isabel.

El doctor Figueroa Alcorta emprendió esta tarde su regreso á París.

### EXPLOSION EN UNA MINA

Once heridos

MADRID, 15 — Comunican de Klemez que ha ocurrido hoy en una mina de carbón de esa localidad una violenta explosión de grisú.

De ese suceso resultaron once mineros gravemente heridos.

LA VANGUARDIA

## Representación de las minorías

El presidente de la república se ha referido en su mensaje á la representación de las minorías, señalándola al pasar, puede decirse. Ha anunciado que enviará al Congreso el proyecto respectivo, pero sin precisar cuál será el sistema á adoptarse. Y esto es lo que induce lógicamente á pensar que la representación de las minorías de que habla el gobierno, dado el caso que ella no quede en el papel, no ha de ser un proyecto de caracter amplio, que vaya directa y resueltamente á la solución del problema: la representación proporcional, sino una simple transacción, que acaso sea el régimen de las circunscripciones.

Una verdadera y efectiva representación de las minorías, á fin de que la labor política de las distintas agrupaciones pueda traducirse en realidades, es decir, en una participación en la obra parlamentaria, comporta necesariamente la reforma de la constitución puesto que el régimen sancionado por ésta es la elección por simple mayoría de sufragios. Y es eso, la manifestación de que estaba resuelto á tocar la constitución para adaptarla en algo á las nuevas necesidades políticas del país, lo que debió decir, y no ha dicho, clara y explícitamente el presidente de la república.

Y bien, al hablar de representación de las minorías, el nudo del problema es este y solamente este: representación proporcional de los partidos. Y eso es lo que el Partido Socialista, en nombre del pueblo trabajador, quiere y defiende.

Es una causa de atraso político y de pobreza intelectual y moral de la vida parlamentaria, el mantenimiento de un régimen que establece el imperio de la mayoría por un solo voto. Aun suponiendo que toda la masa electora que aparece en las actas comiciales fuera sana y efectiva, ese régimen implica un monstruoso privilegio, en el dominio de la política del país, de la mitad más uno de los electores sobre la otra mitad.

El sistema de las circunscripciones, ya lo hemos dicho otras veces en estas mismas columnas, aun cuando permite esperanzas ó seguridades de éxito en aquel ó aquellos distritos en que un partido tenga un gran contingente electoral, deja subsistente para el esfuerzo cívico que se haga en todos los otros la misma dificultad que la ley de lista.

Ya que la cuestión está planteada, por lo menos en tesis general, por el mismo gobierno, y ya que las cámaras tienen que tratar modificaciones al padrón existente, el pueblo trabajador tiene que moverse ahora con energía y tenacidad en favor de esa reforma, que él más que nadie necesita.

Si en ese Congreso, cuya entrada está vedada por ahora al pueblo trabajador con la ley de lista, se votan las leyes que coartan el libre ejercicio de las libertades indispensables á todo movimiento colectivo y las leyes impositivas que confiscan su salario con los impuestos aduaneros é internos á los artículos de consumo, es necesario, es urgente que ese pueblo trabajador se preocupe de conquistar la representación de las minorías, en defensa de sus intereses más inmediatos de clase asalariada. Y esas consideraciones deben ser, precisamente, el mejor, el más grande, el más persistente acicate para llevar adelante una campaña que urge iniciar en seguida.

## El Descanso Dominical

### LA PUERTA ABIERTA DE LAS EXCEPCIONES

La ley de descanso dominical, en su segunda época de vida, está sufriendo las más curiosas aplicaciones.

A título de que era una medida de equidad se hizo la primera excepción para la venta de una bebida poco alcohólica. Luego la excepción se reprodujo en el caso de otra bebida un poco más alcohólica. Estas autorizaciones no son, por cierto, más que la patente de legalidad acordada á un producto que aprovecha la coyuntura para la réclame. Por lo demás, todo el mundo sabe á estas horas, en Buenos Aires que el wisky y la caña de rudá y todas las bebidas alcohólicas y superalcohólicas se venden en día domingo como en cualquier otro día de la semana.

En cambio—no lo censuramos—se prohibe la venta de cigarrillos en los cafés para evitar que los dueños de cigarrerías protesten de una competencia injusta.

Lo curioso es que mientras el alcoholista bebe tranquilamente su copetín de ajenjo, el fumador se ve en el trance de sobornar al mozo para obtener un paquete de cigarrillos.

Y ocurre así que entre negativas y asentimientos, entre aplicaciones inflexibles y excepciones fáciles, la ley ha perdido su verdadero mérito y el propósito que al dictarla quiso darle el legislador.

Los bazaristas y tenderos piden ahora al ministro del interior el permiso correspondiente para atender la venta de sus negocios en las primeras horas de los días domingo.

Esta solicitud ha surgido sin duda al amparo de las franquicias ya otorgadas.

Es que basta conceder una excepción para que se produzca la avalancha de los que, con igual derecho, piden igual beneficio.

El gobierno debe ser inflexible en la aplicación de las leyes buenas, sin contar con que es necesario establecer de una vez por todas el principio de que las leyes son dictadas para cumplidas.

## Parlamentarias

### DIPUTADOS

#### La reforma del padrón

La comisión de negocios constitucionales no se reunió ayer á pesar de la citación que dispuso un miembro de ella.

Lo hará hoy á fin de terminar el despacho que ya tarda en producirse.

Se asegura que casi todas las interpelaciones anunciadas no se llevarán á cabo, á fin de no estorbar los propósitos del gobierno anunciados en el mensaje inaugural. Sólo se producirá la del doctor Saavedra Lamas al ministro de obras públicas con motivo de la ejecución de varias leyes.

### SENADORES

Los miembros de esta cámara están citados para celebrar sesión hoy á objeto de nombrar las comisiones.

## EL EJEMPLO URUGUAYO

La Argentina disputa á otros países en Sud América la supremacía naval, y los que hacen del patriotismo un sport verbalista ó una réclame personal, como el ex canciller Zeballos, se jactan á diario de la superioridad de este país sobre los demás sudamericanos como emporio de riqueza y de fuerza.

Nadie va á superarnos en criar ganado gordo y abundante (los australianos están fuera de concurso por no pertenecer al continente), ni en cultivar el trigo, sembrado y recogido en su mayor parte por los afanosos colonos y peones extranjeros.

Para todo lo que se refiere á riqueza y poder, podemos enseñar, podemos servir de lección y ejemplo.

Un país pequeño, el Uruguay, nos da en cambio un alto ejemplo de otro orden, ante el cual nos sentimos disminuídos, avergonzados. De la república de allende el Plata deben aprender democracia nuestros gobernantes y nuestros politicastros de cortas vistas y de apetitos inconmensurables. Viendo lo que allí se hace, sabrán cómo se gobierna para el pueblo.

La última ó más reciente lección nos la ofrece la huelga en los tranvías de Montevideo.

Las empresas, que han provocado la huelga con su intemperancia expulsando injustamente á guardas y motormen que procuraban organizar el gremio, tratan de perpetuarla también, con notorio perjuicio para la población, no accediendo á la mayoría de las peticiones obreras. Y la municipalidad y el gobierno han entendido, con razón, que la situación que las empresas se han creado no las exima de cumplir las obligaciones de su contrato para con el Estado y el público.

Sin contemplaciones que no guarda para los fuertes una administración honesta, se ha aplicado á esas empresas las multas correspondientes por interrupción total ó parcial del servicio tranviario.

La oligarquía financiera es así tratada con la misma severidad con que ella pretende tratar á sus asalariados. Aunque mientras las empresas obran sólo inspiradas por su codicia y su orgullo, el gobierno defiende en este caso la justicia, y el interés de la comunidad.

Las empresas, que sólo se acuerdan de la ley y la autoridad para exigir que una y otra tengan á raya á los obreros, y que en homenaje al orden legal podrían la deportación, la cárcel y algo peor para los "agitadores huelguistas" han adoptado una actitud revolucionaria, negándose heroicamente á satisfacer las multas que se les ha impuesto.

Pero el gobierno está dispuesto á no dejarse burlar por los empresarios, y nada nos extrañaría que, como se anuncia, esos señores ó sus representantes legales paguen con la cárcel, como cualquier hijo de vecino, su gesto rebelde.

En el círculo de la plutocracia anglo-argentina, sorprenderán estas cosas, que apenas si pueden ser creídas.

Todo es aquí tranquilidad y satisfacción para las empresas capitalistas.

No hacen ellas de sus empleados ministros ó presidentes del concejo municipal? Pueden temer nunca que el presidente Batlle y Ordóñez, amigo y contertulio del socialista Jaurès, sea jamás imitado en materia por el presidente Sáenz Peña bendecido y prohijado como candidato por su santidad el Papa?

## SOCIEDADES GREMIALES

### CONFEDERACION O. R. A.

La secretaría de esta institución ha pasado á las sociedades adheridas la siguiente nota:

"De acuerdo con la resolución tomada el 26 de abril ppdo., por el consejo de delegados de esta institución, insinuamos á ustedes la necesidad de que contribuyan por medio de actos públicos, asambleas, conferencias, etc., á exteriorizar una intensa agitación contra la llamada "ley social".

"Además, y por acuerdo de este consejo confederal, os comunicamos que en adelante toda correspondencia deberá dirigirse á nombre del secretario, aun las notas que hasta ahora se mandaban al tesorero con las cotizaciones. Los giros y bonos postales deberán estar expedidos á nombre del tesorero, Domingo Pessaso, como siempre, pero éstos serán dirigidos en el sobre al secretario, junto con las notas y planillas."

Como puede verse, la resolución es gravísima: ella implica un voto de desconfianza hacia el tesorero de la C. O. R. A., de quien tenemos los mejores informes.

Según nos explica un secretario gremial, la resolución sancionada no tiene otro objeto que anular al socialista Bessaso de la C. O. R. A., impidiendo que conozca lo que sobre asuntos internos escriben los secretarios de las sociedades adheridas.

Otro miembro activo de la organización nos decía: es la obra de los antisocialistas que no desean ser fiscalizados por obreros que no piensan como ellos.

### FAENADORES DE CERDOS

#### NUEVA DECLARACION DE HUELGA

Los obreros de la fábrica de embutidos de Mesadre, sita Liniers y Caseros, se han declarado en huelga hace varios días, peticionando se les permita comer fuera del establecimiento, para lo cual reclaman un peso y veinte centavos diarios.

El movimiento ha exasperado al patrón, quien tuvo palabras chocantes é impropias para los huelguistas, prometiendo rechazar en forma torpe é indebida á la comisión que se atreviera llegar á su casa.

Después queriendo vengarse de sus obreros, hizo conducir arrestado al huelguista Andrés Chacón, quien fué sacado violentamente de un almacén por el vigilante de facción.

En la comisaría se le interrogó, y al enterarse el comisario de que el arresto había sido ordenado por un hijo de Mesadre, puso en libertad al detenido.

Los huelguistas se mantienen unidos, decididos á triunfar. El ejemplo de la reciente victoria alcanzada por los obreros de Tronconi los alienta, y si éstos pudieron abolir el sistema de comer en casa del patrón, los huelguistas de Mesadre quieren obtener igual ventaja.

Se recomienda solidaridad á todos los obreros del gremio. No hay ningún traidor.

### CONSTRUCTORES DE CARRUAJES

A pedido de los obreros el patrón Federico Arn ha expulsado de su taller al individuo Juan Iglesias, quien hace algún tiempo pegó una puñalada al obrero Antonio Bianchi.

En la secretaría gremial se nos informó que el expulsado lleva consigo dos recibos de la sociedad á objeto de conseguir trabajo en las fábricas.

Los obreros constructores de carruajes creen que á Iglesias se le debe boycotear en los talleres, á objeto de que comprenda que con sus compañeros de trabajo no se deben utilizar esos medios criminales.

### BRONCEROS Y ANEXOS

Como anunciáramos en oportunidad, esta organización obrera pasó una nota á la casa Josclevich Hermanos, llamándole seriamente la atención por el despido que se quiere aplicar á un obrero que desde hace cuatro años trabaja en el taller.

En la nota se avisa á los patrones que esa expulsión responde á una venganza del capataz, quien despedirá al obrero Severio Menite porque se negó á prestarle 500 pesos que tiene ahorrados.

Se cree que el patrón prestará oídos á esta exposición de la sociedad gremial, que encierra un acto de justicia.

### PELUQUEROS

Ha quedado constituída una sociedad gremial de oficiales peluqueros. La secretaría está instalada en la calle Cangallo 2694, donde pueden concurrir todos los componentes del gremio que deseen asociarse.

### VENDEDORES DE DIARIOS

Hemos recibido la siguiente nota:

"En la reunión efectuada por la sociedad Vendedores de Diarios, el domingo último, fueron aprobados los estatutos con la presencia de doscientos socios. Se dió lectura del balance, el cual fué también aprobado sin observación.

La asamblea nombró tesorero efectivo por el término de diez años al socio iniciador y fundador Salvador Fenitto.

En la actualidad, la sociedad cuenta con trescientos cincuenta socios. Saluda á ustedes atentamente — José Yorio, secretario."

## DESDE MONTEVIDEO

**La huelga de tranvías — Intransigencia de las empresas — Fracaso de las tentativas de arreglo — Texto de las proposiciones de las compañías — Rechazadas por la asamblea obrera — La intendencia municipal y las multas — Ante la justicia —El reglamento combatido por los huelguistas — Incidentes y prisiones.**

(Por correo)

La gran huelga de los empleados de tranvías no ha tenido la solución que ansían todos y que se esperó surgiera de las tentativas de arreglo promovidas por el ministro de industrias y trabajo.

La huelga está en pie, pues. La población, de continuar sufriendo las consecuencias de las graves anormalidades de la deficiencia, por no decir de la falta de medios de locomoción. Fracasadas las tentativas de arreglo, hay que esperar que los acontecimientos, influyendo en el ánimo de las partes, las determinen á concesiones que pongan fin á una situación deplorable que afecta el interés de todos los ciudadanos.

Por desgracia, la respuesta de las empresas al ministro de trabajo, doctor Acevedo no dió esperanzas para un feliz arreglo. Las reivindicaciones fundamentales reclamadas por los obreros no han sido atendidas, intransigencia que no puede conducir á la terminación rápida y satisfactoria del conflicto.

El documento de los empresarios conteniendo la respuesta al pliego de condiciones huelguista, comprende los siguientes artículos, en contraposición á los del pliego obrero, publicado por LA VANGUARDIA.

Dice así:

Artículo 1. No aceptado bajo ningún concepto.

Art. 2o. Aceptada la jornada de 8 á 8 1 horas, con un jornal de 13 centésimos por hora y con un aumento progresivo de un centésimo por hora después de cuatro años de servicio consecutivo de guarda y motorman en las respectivas compañías.

Art. 3o. No se acepta reforma alguna á reglamento interno de la Sociedad Comercial.

Art. 4o. La Sociedad Comercial acepta asegurar á sus empleados contra accidentes.

Art. 5o. Las compañías aceptan pagar un interés al tipo que paga el Banco de la República, por los importes depositados respectivamente por guardas y conductores en garantía de los uniformes que las Compañías les proveen gratuitamente. El interés será pagado semestralmente y entregado á cada uno de los interesados.

Art. 6o. Por el tiempo de trabajo que exceda del horario (ocho á ocho y media horas), las empresas abonarán cincuenta por ciento más de los jornales fijados.

Art. 7o. A los empleados en servicio de guardias se les abonará el 50 por ciento del jornal fijado y por las horas que estén de guardia, sin perjuicio de que si salen á trabajar se les pague el jornal correspondiente.

Art. 8o. Las ocho ú ocho y media horas de trabajo establecidas serán discontinuas con una ó más intermedias, y las empresas harán lo posible para que cada turno de trabajo no exceda de cinco horas, pues los horarios deben ser fijados forzosamente de acuerdo con la extensión de cada línea.

Art. 10 — No concedido desde que los empleados viajan libremente estando uniformados.

Art. 11. No concedido.

Art. 12. El dinero depositado en garantía de los uniformes se devuelve actualmente y se devolverá en lo futuro en las condiciones reglamentarias, es decir, devolviendo los empleados al tiempo de dejar el servicio ó ser destituídos el último uniforme y sobretodo recibidos.

Art. 13. La Sociedad Comercial estudiará el caso de los frenos de aire comprimido para saber si son adaptables á su actual sistema de coches.

Art. 14. Los pagos se efectúan actualmente por quincenas, y se seguirán efectuando sin comprometerse las empresas á fechas fijas.

Art. 15. Las empresas pagarán á los maestros de guardas ó conductores un sueldo adicional de veinte centésimos diarios durante el tiempo que enseñen practicante; no aceptando pagar á los practicantes de guardas ó conductores ninguna clase de jornal.

Art. 16. Las empresas no admiten ninguna clase de dependencias en cuanto á tomar los empleados que convengan á sus intereses.

Los gerentes agregaron al pie de este documento: "Las ventajas que se consignan aquí son las que los representantes de las compañías creen que podrían concederse, pero las ofrecen solamente ad-referendum, pues en cualquier caso tendrían necesidad de someterlas á la aprobación definitiva de sus respectivos directorios".

La asamblea huelguista que escuchó la lectura de estas proposiciones se celebró en el Centro Internacional, pudiendo decirse que asistió la totalidad de los interesados. Tal era la concurrencia. Las calles adyacentes fueron ocupadas por miles de obreros que no pudieron ubicarse en el salón de la asamblea.

En medio del mayor entusiasmo, que acusaba en forma elocuentísima la solidaridad de todos los huelguistas, se rechazó por unanimidad la propuesta de los empresarios, puesto que implicaba la negación de las mejoras peticionadas.

La enorme asamblea escuchó en medio de un gran entusiasmo la palabra ardiente y á la vez serena del diputado socialista Emilio Frugoni, quien prometió asesorar al Comité en todo lo que fuera necesario para obtener la libertad de los presos.

En cuanto á las multas aplicadas á las empresas, el asesor municipal las notificó negándose á recibir una protesta de ilegalidad extendida por el escribano de los directorios de tranvías, protesta que también rechazó por improcedente el intendente municipal.

La multa diaria que corresponde aplicar, según la ordenanza, es de 30 pesos por coche que no sale al servicio. Como los coches suspendidos son 101 en La Comercial y 73 en La Trasatlántica, la intendencia les ha aplicado una multa de 3.030 y 2.190 pesos respectivamente, la que de acuerdo con una resolución del presidente Batll se tramitará judicialmente y si después del fallo de la justicia, aún no quisieran hacer efectiva la multa, se ordenará la prisión de los dos representantes legales de las compañías. Se calcula que si la huelga dura veinte días, la prisión á que se han hecho acreedores es de 16.600 días, á razón de un día de cárcel por cuatro pesos de multa.

Otra nota interesante y callejera de la huelga, la constituye el ataque á los traidores. Se han producido infinidad de incidentes de menor cuantía.

Se han plegado á la huelga los obreros mecánicos de los talleres de ambas empresas y el personal de los carros de auxilios.

Los artículos del reglamento que los huelguistas piden sean suprimidos, son los siguientes:

"Los empleados están obligados á pagar sus deudas con regularidad.

"Todo aquel cuyo sueldo fuese embargado será suspendido en el acto y no se le permitirá volver á ocupar el puesto hasta tanto no efectúe un arreglo satisfactorio con sus acreedores sin intervención de la compañía. Los empleados que reincidan en hacerse embargar los sueldos serán destituídos.

"El jefe de tráfico cuando suspende ó destituye empleados, no está obligado á dar explicaciones sobre las causas.

"Los empleados destituídos, como asimismo los que renuncien sus puestos, no tienen derecho á exigir certificados de conducta, que la compañía no dará en ningún caso.

"Las suscripciones y colectas de dinero en cualquier forma y para cualquier objeto, quedan absolutamente prohibidas.

"Les está absolutamente prohibido á los empleados, durante las horas que usen el uniforme de la compañía, entrar en almacenes ó casas de negocio donde se expenden alcoholes, salvo en casos de extrema necesidad.

"Los empleados, al solicitar ocupación, deberán presentar certificados de conducta del último empleo que hayan ocupado."

### La nota del intendente

He aquí el texto del decreto municipal, pasado á las empresas después de conocerse la negativa á pagar las multas:

"Vistas estas diligencias: Vuelva á la Dirección de Rodados para que haga efectivas las multas en que han incurrido respectivamente las empresas de tranvías La Comercial y La Trasatlántica, con apercibimiento para el caso de reincidencia, de aplicárseles de nuevo las penalidades previstas al tenor de lo que prescribe la reglamentación vigente sobre la materia.

"Prevéngase asimismo á las empresas que están en la obligación de practicar el servicio del movimiento de trenes en la forma regular prevista por las ordenanzas y horarios vigentes, con advertencia si no se diera cumplimiento á esta determinación inmediata de hacerse efectivas por el conducto que corresponda, las responsabilidades civiles por los daños y perjuicios que causan con su actitud á los intereses del pro-común.

Notifíquese á la vez que la suspensión ó la interrupción del tráfico importa la violación de las convenciones pactadas cuyas cláusulas están en el deber de observar las empresas, no sólo por motivo de orden público, sino también por la naturaleza de los compromisos contraídos en los contratos de concesión y publíquese. — Firmado: Benzano, intendente. — Félix Saenz secretario."

### Incidentes y prisiones

Como era de esperarse, desde que se movilizaron algunos coches de las empresas Trasatlántica y Comercial, los huelguistas hicieron lo propio con el propósito de impedir en cuanto les fuera posible el funcionamiento regular de aquéllos, produciéndose entonces los incidentes que pasamos á enumerar:

Por la calle Maldonado marchaba á las 11 de la mañana el vagón número 112 de La Trasatlántica, recorrido 11, guiado por el inspector 26, Cándido Fernández. Al llegar á la esquina Blanes, un grupo de huelguistas allí estacionado, apostrofó primeramente á Fernández, arrojándole luego algunas piedras. En vista de esto, el conductor sacó un revólver y descerrajó un balazo sobre el grupo, sin herir á nadie, arrebatándole el arma un pasajero llamado Federico Somaschini, domiciliado en la calle Treinta y Tres 150, el que más tarde lo entregó al escribiente Angel Tomatés, de la policía de la 7a. Los comisarios de esta sección, señores Bararbino y Cancela, que intervinieron en el acto, procedieron á la prisión de Fernández, que fué remitido á la jefatura.

—En la calle Rincón esquina Juan Carlos Gomez, fueron aprehendidos los huelguistas Manuel Sicel y José Servida, por hacer propaganda á fin de que los conductores de eléctricos hicieran abandono de los mismos.

—Emilio Gil y Manuel Barrozo, detuvieron en la calle Sarandí esquina Bartolomé Mitre un vagón de La Comercial pretendiendo que sus conductores se plegaran al movimiento, bajo la presión de amenazas. Los aprehendió la policía de la 2a.

—Mientras un eléctrico recorrido 1 de "La Trasatlántica" marchaba por la calle Uruguay, á la altura de Río Negro, Humberto Prujetti profirió insultos contra su conductor.

Prujetti fué aprehendido por la policía de la 3a.

—José Guzman guarda en huelga, intentó detener un eléctrico que marchaba por la calle Agraciada con el objeto de incitar á su conductor que abandonara el coche.

La policía de la 11a. se apoderó de Guzman.

—Desde el cruce de las calles Sierra y Nueva Diagui, Juan Andrade tiró piedras sobre un eléctrico recorrido 41 de La Comercial, rompiendo un vidrio.

Por tal causa Andrade fué aprehendido por la policía de la 14a.

—En la calle 18 de Julio esquina Vazquez, un eléctrico recorrido 32 de La Comercial, fué apedreado por Pedro Martínez.

Procedió á la prisión de éste la policía de la 5a.

—Ayer por la mañana á las 6, al salir de su domicilio, calle Municipio 121, el guarda en actividad Nicolás Piriano, al servicio de La Comercial, fué acometido á puñetazos por los huelguistas Primitivo Tescira y Margaro Fernández, sufriendo contusiones en la cara.

La policía de la 9a. aprehendió á los agresores.

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 15 (1.12 a. m.)—Continúa la huelga de tranvías. "El Día" publicó un artículo rechazando el calificativo de "antipático" adjudicado por "El Siglo" al movimiento obrero. Hoy un inspector actuando de motorman Kramire, sin certificado de competencia, tomó entre su coche y otro al capataz de servicio en la estación Artigas causándole heridas gravísimas. El estado de capataz es desesperante. Los tranvías marchan librados á la casualidad, lo cual originó la intervención de la intendencia que exige el cumplimiento de las disposiciones capaces de garantir las vidas de los pasajeros y transeuntes. Los coches eléctricos van custodiados por la policía y la fuerza de línea, pero hasta hoy los huelguistas guardan disciplina absoluta, eludiéndose el orden y el método á que obedecen.

## "El Estado y la Previsión Social"

### La conferencia de esta noche

Esta noche, en el salón de "L'Unione e Benevolenza", calle Cangallo 1365, á las 8.30, el doctor Augusto Bunge dará una conferencia sobre "El Estado y la previsión social".

El tema de la conferencia y la indiscutible autoridad del conferenciante en estas materias, sobre las que viene escribiendo un concienzudo y voluminoso trabajo, hacen doblemente interesante ese acto organizado por la Asociación Obrera de Socorros Mutuos."

## "Precios y Salarios"

### EL ENCARECIMIENTO DE LOS CONSUMOS

Sobre este tema versará la conferencia con proyecciones luminosas organizada por el Centro Socialista Femenino, para el 18 del actual, en los salones de la Unione e Benevolenza.

El conferenciante, ciudadano Juan B. Justo, ilustrará con diagramas su disertación.

Explicando el caracter del acto, el Centro Socialista Femenino ha hecho circular el siguiente manifiesto:

"Compañeras y ciudadanas: ¿Habéis pensado alguna vez por qué nos es tan difícil vivir?

Los escasos jornales de los hombres de la familia y los salarios que, si robamos algún tiempo á los quehaceres de casa, recibimos nosotras mismas, apenas nos alcanzan. Cuando hemos comido malamente y pagado el alquiler del cuarto, ¿qué nos queda para vestir y calzar á nuestros hijos? ¿Tendremos alguna vez una habitación decente mientras los alimentos y las ropas sean tan caros?

Y son caros porque el gobierno los encarece con impuestos. La aduana se apodera de gran parte de los productos traídos al país para el alimento, el vestido y la habitación del pueblo; de cada 100 bolsas de arroz confisca 30, sobre cada 100 metros de género de algodón se toma en forma de impuesto el valor de 30, y en todos los artículos importados para el consumo del pueblo comete el mismo despojo.

El gobierno impide que venga aquí el azúcar del Brasil, y quiere en cambio que se vayan al Brasil las harinas argentinas. Para el 25 de mayo devuelve á las mujeres pobres las máquinas de coser empeñadas en el Monte de Piedad, y todo el año nos empobrece con impuestos sobre las máquinas, agujas y el hilo de coser. Dan mucho bombo á las ferias francas, pero la Municipalidad mantiene las sisas que alzan el precio del pan y de la carne todos los días, en toda la ciudad.

Es preciso protestar, compañeras, contra estas extorsiones.

Mientras soportemos el despojo en silencio, nos echarán en cima siempre nuevas cargas.

Acusemos á los poderosos de nuestra miseria, y apoyemos con nuestra simpatía, ya que no podemos hacerlo con nuestro voto, á los hombres que luchan por suprimir esos impuestos bárbaros, para que sea menos dura la vida del pueblo."

## Ecos del temporal

### Los daños causados por la inundación

### DOS AHOGADOS — DERRUMBES

### Nuevo desborde del Riachuelo

### FAMILIAS EN PELIGRO

### OTRAS NOTICIAS

Cuando todavía se hallaban millares de familias obreras en una situación económica angustiosa á causa de la última inundación, vuelve el temporal á azotar los barrios del sur, del norte y el oeste, llevando otra vez el terror y la intranquilidad á los habitantes de esas zonas.

Afortunadamente los efectos del temporal no son esta vez tan desastrosos, pero el recuerdo de las peripecias de la última inundación indujo á gran número de familias á abandonar los terrenos que empezaban á inundarse.

La poca precaución de las autoridades no llevando á cabo las obras de desagüe que requieren los parajes inundables será causa de que estas dolorosas escenas se repitan en el porvenir.

Gran número de personas que á fuerza de economías tienen algunas propiedades en esos barrios, se hallan dispuestas á abandonarlas, trasladándose á otros lugares.

#### El Riachuelo

Anteayer por la mañana las aguas del Riachuelo habían salido de su cauce, y la inundación amenazaba tomar grandes proporciones.

En vista del peligro, el inspector señor Paz, solicitó á la prefectura marítima el envío de varios botes, con objeto de recorrer toda la zona inundada.

#### En Avellaneda

Ayer por la tarde visitamos esta localidad, los efectos del temporal no alcanzaron

con esta vez las proporciones que hace tres semanas.

Por la tarde ya empezaban á andar los tranvías, normalizándose el servicio en la mayor parte de las líneas.

Por el lado oeste, el agua llegó á mayor altura, toda la parte de Puente Alsina se encontraba anegada.

### Dos ahogados

En Puente Alsina se ahogó en la noche del domingo un hombre, al parecer jornalero, que en estado de ebriedad se había quedado dormido en una zanja.

En las playas del frigorífico "La Negra" pereció ahogada también otra persona, que hasta ahora no ha sido posible identificar.

### En Sarandí, Puente Chico, Villa Colón y Villa Devoto

Por estos lugares el agua alcanzó un metro de altura, llegando en algunos sitios á metro y medio.

En Villa Barilari y Quinta Domínico el agua llegó también á gran altura.

Las autoridades de Avellaneda condujeron en zorras eléctricas de la compañía de tranvías del puerto, varios botes de salvamento.

Al regreso, la zorra del tranvía del puerto recogió numerosas personas que fueron alojadas en el teatro Roma de Avellaneda.

### Hazaña de un perro

En Villa Domínico estuvo á punto de ahogarse el domingo un hijo del ciudadano Rafael Ronco, miembro del Comité del Partido Socialista.

Las aguas habían invadido la habitación y los dueños de la casa antes de abandonarla, fueron á dar puerta franca á los animales para que no se ahogaran, dejando entre tanto un niño de tres años sentado sobre una mesa.

El niño se cayó al agua, donde hubiera perecido ahogado á no mediar el auxilio del perro de la casa.

El perro tomó con los dientes al chico, y se trepó á un cajón, manteniéndolo en suspenso hasta la llegada de los padres.

### Bajante de las aguas

A última hora nos informan que las aguas siguen bajando en toda la zona inundada, habiendo desaparecido todo peligro.

### Derrumbes

En Villa Domínico se derrumbó el frente de una casa, no ocasionando desgracia personal alguna.

—A causa del temporal de ayer, en la calle Asunción entre Campana y Llavallol, se derrumbó un galpón en construcción de 8 por 20, propiedad de D. Juan Choran domiciliado en Asunción 3337, que avaluó los perjuicios sufridos en 2 500 pesos.

—En una casa en construcción de la calle Lacar entre Helguera y Argerich, se derrumbó parte de una pared en una extensión de 20 metros. Los perjuicios no han sido estimados todavía.

No ocurrieron desgracias personales en ninguno de dichos derrumbes.

—En el convento del Buen Pastor por el lado de la casa Mendez de Andes entre Colpayo y Parral se ha derrumbado una pared ayer por la mañana en una extensión de 20 metros. Felizmente no hubo que lamentar desgracia personal alguna. El resto de ella ha sido apuntalada en previsión de que pudiera continuar derrumbándose.

—De la casa Laprida 1212 debido al fuerte viento que reinaba durante la mañana de ayer, se cayó un trozo de cornisa como de un kilo de peso, yendo á golpear en la cabeza del vendedor ambulante Luis Borcheti que transitaba por allí en esos momentos. Sufrió una lesión en esa parte de gravedad siendo curado en el hospital de niños.

—Debido al temporal de la madrugada anterior, se derrumbó un trozo de pared de 8 metros cuadrados del fondo de la casa Nahuel Huapi 570 propiedad de Juan Cazerive.

### Reparto de socorros

Por intermedio de la comisaría 32, el asilo Coronel Fraga recibió ayer por la mañana para las personas que se encuentran alojadas allí con motivo de la inundación, cuyo número es aproximadamente de 100, los siguientes artículos:

70 kilos de papas y 70 de harina, donados por don Bartolomé Villarino domiciliado en Viveros 1512, 10 kilos de carne por el frigorífico "La Blanca"; un capón por el frigorífico "La Negra"; una bolsa grande de arroz por "La arrocera y almidonera argentina" situada en la calle Veyes 1554, y 2 bolsas de pan por los señores Andrés Parodi y P. Cataja, dueños de las panaderías Pedriel 1651 y Santa Rosalía 1..., respectivamente.

### En Ramos Mejía y Ciudadela

En estas dos poblaciones del Oeste, las aguas causaron algunos perjuicios. En ciertos lugares hubo hasta dos metros de agua y en una gran extensión, más de sesenta centímetros. El peligro mayor está en la nueva población llamada Ciudadela. Los trabajos de ayuda á los moradores de las casas en peligro estuvieron á cargo de la Comisión de Fomento de Villa Progreso (Ramos Mejía), eficazmente secundada por el subcomisario Gómez, á cargo de la comisaría del pueblo, y dos agentes.

A las 10 de la mañana se enviaron los dos telegramas que damos á continuación:

"Al gobernador Arias — La Plata.—Parte de Villa Sarmiento (antes Villa Progreso), estación Ramos Mejía, se halla inundada á causa del abandono de las autoridades, que han permitido al señor Francisco Tomassini que, para negociar unos terrenos, terraplenara el zanjón de desagüe de toda esta zona, en el límite con el camino á San Martín. Si la lluvia continuara una hora más, habrá desgracias personales. Urge la presencia de las autoridades. Tendremos que festejar en este estado el centenario del gran Sarmiento? — L. A. Bahño, I. de la Vega, C. Natalizio, A. Daroqui, A. Lafrancois."

"Villa Sarmiento — Al intendente de Morón, señor Martín Carrere. — Villa Progreso está inundada. Dos metros de agua. La situación es difícil. Urge la presencia de las autoridades. Por la Comisión de Fomento, L. A. Bahño, presidente; T. de la Vega, secretario."

Al intendente del partido de Matanzas, doctor Ardoino, no pudo encontrársele, pues se hallaba en San Justo festejando con un banquete al ex comisionado Beascochea.

Durante todo el día no se recibió auxilio alguno de ninguna de las nombradas autoridades; de manera que los vecinos y la Comisión de Fomento de Villa Sarmiento, con el subcomisario Gómez, que ya hemos nombrado, tuvieron á su cargo la humanitaria tarea de auxiliar á las familias en peligro.

La causa de esta inundación, como se ve en el telegrama al gobernador de la provincia, no es otra que el abandono ó el negocio, tal vez, de las autoridades. Se ha permitido á un comerciante rellenar de tierra, en una extensión de cien metros, el zanjón que sirve de desagüe á los pueblos de Morón, Haedo y Ramos Mejía. De manera, entonces, que las aguas que debían llegar al arroyo Maldonado por el zanjón referido, son detenidas en su curso y producen los efectos que hoy se deploran.

Es de hacer notar también, que hace más de dos meses, y previniendo estos perjuicios, la comisión de Fomento de Villa Sarmiento se dirigió al gobernador y al intendente de Morón por medio de una nota, denunciándoles el abuso del señor Francisco Tomassini y pidiendo peones y elementos para canalizar el referido desagüe. Hasta hoy no ha recibido contestación alguna.

Anteanoche, y cuando ya las aguas no ofrecían peligro alguno, la Comisión de Fomento recibió el siguiente telegrama que enviaba el intendente de Morón:

"Desde temprano recorro la zona inundada. Estuve allí hasta las 10 1|2 de la mañana, hora en que las aguas habían bajado notablemente. Contesten si necesitan de mi presencia.—Carrere."

De manera que el señor intendente de Morón vió el peligro, pero la resolución que tomó es digna de toda censura: fué á su casa y allí esperó que le avisaran de nuevo si hacía falta su presencia.

Lo que allí se precisaba eran hombres y elementos para dar salida á las aguas detenidas por el abuso del señor Tomassini.

El vecindario de Villa Sarmiento se reunirá en estos días para tomar una resolución enérgica y eficaz respecto á la canalización del desagüe existente, reemplazando con su esfuerzo la desidia de las autoridades.

—Anoche el nivel del arroyo Maldonado había descendido considerablemente, llegando el curso de las aguas casi á su estado normal. En esa zona ha desaparecido todo peligro.

—Anoche á las 10, el comisario inspector Pita envió un despacho telegráfico al jefe de policía, desde la comisaría 20, comunicándole que á esa hora seguían creciendo las aguas en la sección 36, encontrándose inundadas todas las calles de la misma, alcanzando el agua en muchas de ellas la altura de 80 centímetros.

Hacía presente que ya había necesidad de desalojar las oficinas de la comisaría susodicha por penetrar agua en gran cantidad. En esos momentos, agentes de dicha comisaría ... debían ... de la ... para ... no ... deberse inundado.

—A la 1 de la tarde de ayer los auxiliares de la Fuente y Barraña, con varios empleados de la comisaría 36 y dos marineros de la Prefectura del Puerto, se trasladaron con un bote á Villa Soldati para auxiliar á las pocas familias que habían quedado allí.

Las aguas en esa zona hasta la hora indicada no ofrecían peligro, contándose con los elementos necesarios para atender á aquéllas debidamente.

—El agente del escuadrón de seguridad Francisco López, mientras prestaba auxilios al cadete del mismo cuerpo, Rodolfo Palacios, que lo había volteado el caballo que montaba en circunstancias que procedía al salvataje de una familia en Villa Soldati y lo llevaba la corriente, se produjo lesiones en las piernas debido á que tropezó contra unos hierros, pero logró salvar á aquél.

### NUEVO DESBORDE DEL RIACHUELO

El subcomisario Julio Macral comunicó anoche á las 11 desde la comisaría 38 que el Riachuelo se ha desbordado nuevamente, inundando las localidades siguientes: Puente de la Noria, Villa Fiorito, Ingeniero Bunge, Villa Lugano y sus alrededores.

La comisaría local procedió al salvataje de numerosas familias, pero otras que están en lugares lejanos no pueden recibir ayuda, y se cree que se encuentran en peligro inminente de perecer.

—Las noticias llegadas esta madrugada informan que la inundación se extiende y que se continúa el salvamento.

## CONCEJO DELIBERANTE

Para hoy están citados los miembros de esta corporación. La sesión promete ser borrascosa, pues más de un concejal impugnará la rendición de cuentas que hace el D. E. correspondientes al ejercicio de 1910.

## Los Accidentes del Trabajo

### Con una trincheta

En la casa Junín 412, Manuel Tocai, mientras cortaba unas suelas con una trincheta, se le resbaló ésta de las manos, produciéndole una lesión grave en el estómago.

Se le trasladó al hospital de Clínicas, donde se le hizo una operación quirúrgica. Quedó en ese establecimiento en asistencia.

### Lesión en una muñeca

En circunstancias que el peón Salvador Risso, domiciliado en Hornos 374, en compañía de otros salió de la herrería Pringles 334 llevando en los hombros una chapa de hierro para colocarla en un carro que estaba estacionado frente á la puerta de dicho taller, fueron á dar contra un tranvía del Anglo Argentino cuya proximidad no apercibieron. Risso sufrió una lesión en la muñeca derecha, que le fué curada en una farmacia de la vecindad.

### Lesiones leves

En Aristóbulo del Valle entre Hernandarias y Patricios chocaron el tranvía eléctrico del Sud que dirigía José González y el carro conducido por José Moore.

Debido á la colisión, éste fué despedido del pescante del vehículo, y al caer al pavimento sufrió lesiones leves en el cuerpo. La asistencia pública le prestó los primeros auxilios. El motorista González fué detenido por la comisaría 24 preventivamente, á fin de esclarecer el hecho.

## POR LA UNIDAD MUTUALISTA

En el último número de la "Revista Popular", órgano de la Asociación Obrera de Socorros Mutuos, encontramos datos muy interesantes acerca de los trabajos de fusión que se están realizando con la sociedad similar "La Fraternidad Internacional".

El representante de la Asociación Obrera, doctor Juan B. Justo, en una nota que dirigió al consejo de delegados de "La Fraternidad Internacional", decía:

"No os asombrará que, habiendo en Buenos Aires tantas sociedades de socorros mutuos, la Asociación Obrera se dirija solamente á la vuestra y le reitere sus propósitos de unificación.

"Vuestra asociación es, en efecto, como la Asociación Obrera una organización genuinamente popular, con fines puros de asistencia, libre de toda preocupación de bandera, y que existe exclusivamente para el bien de sus asociados, no para encumbrar personas ni glorificar símbolos. Es su perfecta comunidad de fines lo que hace posible y deseable la fusión de ambas sociedades para formar una sola, que por ser más numerosa y más fuerte, prestaría á los socios mejores servicios y atraería masas de nuevos asociados que le darían un desarrollo más grande y más rápido.

"No es el momento de enumerar en detalle las ventajas que para los servicios sociales reportaría la unificación. Basta notar que una sociedad más numerosa puede organizar un servicio médico por distritos más pequeños, y por eso mismo mejor atendidos, y puede disponer de un cuerpo más numeroso y completo de especialistas. Si la elección de médico es libre para los socios, la sociedad mayor puede darles opción entre un número más grande de facultativos. Una sociedad mayor dispone de mayor número de farmacias, que, en general, quedan por consiguiente más cerca de casa del enfermo; puede establecer más pronto su propio sanatorio y casa de campo para convalecientes. Es evidente que los gastos generales de administración son proporcionalmente más reducidos para una sociedad mayor.

"Esto no significa que en caso de realizarse la fusión que anhelamos sería suprimida la secretaría que tenéis en Barracas, para avisos de asistencia. Ella debería siempre subsistir al servicio de vuestros asociados, cuya mayoría reside en esa parte de la ciudad, y también de los numerosos socios que la Asociación Obrera tiene también en ese barrio.

"Creed, ciudadanos, que ningún prurito ni vanidad personal obstaculizará la fusión de parte de la Asociación Obrera, y hasta me atrevo á esperar que, si fuera necesario, su J. A. se obligaría á renunciar una vez refundidas ambas sociedades, para que en una asamblea plenaria del nuevo y grande organismo obrero fuera elegida la nueva comisión.

"Para el bienestar y el adelanto de vuestros asociados, os ruego encarecidamente que designeis á 3 delegados para que, en unión de otros 3 representantes de la Asociación Obrera, estudien la proposición que ... consejo ... delegado de La Fraternidad Internacional, resolvió llevar el asunto, apoyándolo, á la asamblea de socios, la que resolverá en definitiva.

## CORDOBA

### Notas de viaje

Su fama de grave y taciturna, su antigua leyenda de conventual y docta tempestad de realeza, el espíritu mismo que animó su arquitectura monástica de calicanto primitivo y socavó las catacumbas de la hermandad, su terco afán de perpetuar con el símbolo la sombra de la tradición, rodean á Córdoba de un atractivo extraño que predispone el alma á las evocaciones. Porque esta ciudad, extendida en el lecho de su hondonada y anillada á sus flancos por el inflexible lomo de las sierras que le limitan el horizonte, feliz con su temperatura tónica y dulce, vive, la cara vuelta al pasado, la vida de quinientos años atrás, erigiendo al cielo la punta de sus mil campanarios. El amor á lo añejo, ha desparramado profundo raigambre en la tierra del Deán Funes. Parece que este pueblo mediterráneo vive nutriéndose de una continua visión de sí mismo. Cuando en todos los ámbitos de la tierra pasa el tiempo huracanando alertas y despertamientos, Córdoba continúa siendo la misma ciudad de iglesias de paredes desconchadas mostrando la superposición de piedra viva en la simple amalgama de cal y arena, y en los claustros de sus conventos sigue el rito de los hermanos estragando conciencias, y en la casa de Fray Trejo y Sanabria continúa estudiándose filosofía por San Agustín...

Torre hay que al peso de los años y sus campanas hase agrietado tanto y con arrugas tan hondas é incisivas que es de creer en un milagro no se haya derrumbado ya. Los blasones conventuales, en lo alto del apolillado portalón, con la cruz típica dividiendo los campos uniformes, con el corazón del Nazareno atravesado por la flecha del dolor, herrumbrosos y verdes, miran fatigados la caravana mística de todos los días rumbo al lugar de oración. Y como para potentizar la incondicional filiación católica de sus moradores, casi todas las casas de alcurnia ostentan en su portada la efigie de un Cristo, de una virgen, de un San José... Y no es de asombrarse si el viajero escrutador da á cada paso con una calle ó callejón perpetuando el nombre de algún deán. (Con todo, hay una calle Alberdi y otra Rivadavia.)

El orgullo de Córdoba es su universidad, fundada nada menos que en el año de 1613 por Fray Fernando de Trejo y Sanabria. Cuadrada, de dos pisos cortos, pasillos abovedados y breves, ostenta en el centro, entre jardines, el reciente bronce estatuario de su fundador. Todo un aspecto claustral. Fray Fernando avanza con paso prudente, un pergamino abierto en la mano izquierda y en la derecha la clásica pluma de faisán. Sus ojos miran con refinada ironía, destilando el alma de la compañía de Jesús. En los bajo-relieves que ajustan los cuatro lados de la base, campean la cruz y el ditirámbico latín... Abajo, se prolonga la sombra negra del santo fundador. Las aulas son pequeñas y ofrecen el aspecto de celdas. Techos bajos, abovedados. Pocos sillones de vaqueta y la cátedra. Todo esto, indudablemente, es causa y efecto de la enseñanza que se imparte en el famoso instituto, donde ni Ferri, ni Posada, ni Palacios, pudieron quebrar con el golpe recio de las ideas nuevas la cauta paz del ambiente canónico... Sin embargo, el lema de la universidad continúa impávido minando los tradicionales diplomas: Ut portet nomem meun coram gentibus.

Es que la filosofía de San Agustín ya no llega al corazón de las gentes...

El espíritu jesuítico tiene su resonancia en todos los órdenes de la vida. El ambiente ahoga, aniquila. Ser "liberal", equivale en Córdoba á ser un extraviado sin perdón de Dios. La cátedra, la prensa, el comercio, la familia, todo se confabula y presiona en la defensa ciega y estúpida del pasado. Al ciudadano Federico Salomone Dávila, por hablar en la conferencia socialista del domingo 7, un respetable cliente le ha retirado su amistad comercial, alegando que en el último congreso católico se había resuelto boicotear á todos los comerciantes liberales...

El diario "Los Principios", órgano magno de la religión, clamaba al cielo contra la herejía moderna porque la municipalidad hablase permitido ordenar la demolición de dos gruesos pilaretes encadenados que obstruían el tráfico en una calle principal, y que, según el diario aludido, eran restos gloriosos de antaño, y por lo tanto, intangibles. Y así, podríamos citar muchos ejemplos.

Contra este empotramiento y arraigo de rancios prejuicios, ha surgido un plausible y saludable movimiento de opinión. La clase obrera, con su obra expansiva, aunque inicial, agita el ambiente á cada acto que prepara, dejando el limo sedentario y fecundo de la propaganda en el cauce de las conciencias. El 1o. de Mayo, 5.000 personas formulaban en el mitin del Partido sus votos por la laicización de la enseñanza y la separación de la Iglesia del Estado. Los nombres de Rivadavia, Alberdi, Sarmiento y Echeverría, fueron proclamados como legítima prenda de un espíritu de democracia auténtico. En la prensa, los diarios "La Idea" y "La Verdad"; subrayan eficazmente esta acción colectiva, socialista y obrera. Una vez más viene á probarse en la ciudadela del catolicismo argentino que la clase proletaria tiene demasiada provisión de resortes para combatir los prejuicios sociales, y que nadie como ella puede colocarse al frente de un movimiento tan atrevido, necesario y simpático.

La conferencia del domingo último sobre el tema "La Democracia y la Iglesia" congregó una gran cantidad de pueblo entusiasta en la plaza General Paz.

—El proletariado de la ciudad carece de una organización seria y perdurable, y no por falta de industrias y talleres. El sindicato de constructores de carruajes, cuyo delegado en la Confederación, Marota, sigue representándolo, no existe. El gremio de conductores de carruajes, sobre un plantel de 500 jornaleros, asocia unos cuarenta. Los sastres tienen análoga organización. Los zapateros, que se cuentan en gran número, no se preocupan más en volver á agremiarse. Han dejado, como resto del naufragio, una biblioteca vacía con la inscripción de una ex sociedad. Los panaderos organizados, poseen, en su mayoría, una moral un tanto deficiente, como lo demostraron en su última fiesta. Muy amantes de la bebida blanca, el alcohol. Igualmente la generalidad de la clase trabajadora desorganizada. Atrofia el cerebro y pervierte el alma entre los humos de la taberna.

Las ocho horas de labor continúan siendo un deseo, más ó menos lejano. Término medio, la jornada dura de 12 á 13 horas. Los salarios reales, bajos.

En los hornos de cal adyacentes á la ciudad (lo he observado en los de Miguel Thea) se trabaja también los domingos, y la bárbara explotación de la niñez se efectúa sin recato ni freno.

—El nivel de vida del pueblo es muy inferior, biológica y socialmente. La indigencia está á la orden del día, y como buscando alivio á las asechanzas de la "hermosa ciudad, el detritus humano se acantala en las afueras. He visto familias enteras morar en cuevas y fosos bajo una miserable techumbre de lata en los terrenos calcáreos de la alta Córdoba. (La burguesía local ha solicitado el concurso del rítmico Roldán para que dé un ciclo de conferencias antisocialistas y alabanciosas de toda esta tierra argentina, ubérrima y cariñosa.)

—Nuestros compañeros desarrollan una doble actividad otrotanto encomiable. A más de las tareas del Centro, se imponen las de protejer y orientar los pasos del proletariado. Merecen especial mención por su diligencia, los ciudadanos Juliani Deanquin, Posada, Oliver, Magallanes y Peralta, aquél corresponsal y éste agente de LA VANGUARDIA, todos criollos netos, menos el secretario del Centro, Oliver.

Se nota una serena camaradería que, preservando de la fatal y abrupta rencilla empuja á todos á la acción común.

JOSÉ MUZZILLI

Mayo de 1911.

## LOS DETENIDOS DE LOMAS

### UNA CARTA DE LOS PRESOS

Algunos de los detenidos en Lomas de Zamora, hoy presos en la cárcel de La Plata, nos envían una carta, reseñando la forma en que han sido detenidos.

La carta dice así:

"Ciudadano director de LA VANGUARDIA: — Le rogamos encarecidamente, publique en el diario que dirige los detalles del terrible "Complot" que, según la comisaría de investigaciones, se preparaba para hacer volar la ciudad de Buenos Aires.

Fíjense los lectores de qué modo fueron detenidos los terribles terroristas, víctimas de un verdadero complot policial:

Al ciudadano Julianelli, que figura como propietario de la imprenta, lo detuvieron al salir de su casa, junto con Acarici, que hacía 15 días que no trabajaba en la imprenta y que había ido á visitar al primero para cobrar los salarios devengados; al ciudadano Estela (socialista) en la comisaría, al ir á visitar á Julio Anelli; á Atilio Bianchi en momentos que transitaba por la calle; á Carreras en la imprenta, donde fué á cerciorarse de la detención de Bianchi, encontrándose allí con los pesquisas; á los ciudadanos Mujica y Pelman, tipógrafos de la imprenta, en circunstancias que se hallaba trabajando; á Pasolo (socialista), cartero de Banfield, en la oficina de correos del referido pueblo; á Mancebo (socialista), en su domicilio; á los hermanos Lancillotti en una cigarrería de Adrogué; al ciudadano Rey en circunstancias que llegaba de Buenos Aires á buscar á Bianchi para ir juntos al teatro; al quintero Colombo, que el 1o de Mayo puso una bandera roja en la puerta de la quinta, también lo detuvieron, y se supone que por ese motivo.

A Barreras lo detuvieron en Buenos Aires, conduciéndole luego á ésta, y por último detuvieron á un alcoholista que se encontraba ebrio, hallándose preso con nosotros, acusado de terrorista.

En la forma reseñada fuimos detenidos los 15 "terroristas" que dicen preparábamos una hecatombe.

La comisaría de investigaciones, sin duda, confunde las tintas, bencina y otros ingredientes que se usan en las imprentas con los elementos de destrucción que se emplean para fabricar bombas".







## Teatros

COLISEO — Esta noche no habrá función, anunciándose para mañana una segunda representación de "Boheme", que representada el domingo constituyó otro grandioso éxito para Mascagni como director, y de María Farneti, tierna y bella Mimí.

—El próximo viernes se cree poder dar "Iris", bajo la dirección del mismo autor, y se ha fijado para el 31 del corriente el estreno de "Isabeau", que, como se sabe, es el clou de esta interesante temporada.

POLITEAMA — Está definitivamente fijado para el 3 de junio el debut de la gran compañía de opereta Vitale, de la que siguen formando parte el cómico Bertini y la soprano Cesti.

NUEVO — La alegre comedia de Colloredo "La conjura di Bajamonte-Tiepollo", atrajo numeroso público al elegante teatro de la calle Corrientes.

Las numerosas escenas cómicas de esta obrita dieron margen á que se aplaudiera sin reparo al excepcional actor Zago y demás intérpretes que le coadyuvaron acertadamente.

—El 3 de junio próximo debutará la afamada compañía lírica italiana Sichel, de la que forman parte, además del notable actor Sichel, los cómicos Masi y Falconi, bien conocidos por nuestro público. Créese

---

FOLLETIN DE "LA VANGUARDIA" 7

F. GRANDMONTAGNE

# LA MALDONADA

de corto, aunque ya se iniciaban en su cuerpo delicado las morbideces de un capullo temprano, su rostro, ligeramente moreno, tenía escaso carmín, como pincelada mullida sobre el rostro linfático de una Venus adolescente, una serenidad dulce había en la mirada de sus ojos inundados de luz inocente, advirtiéndose en su hermoso semblante la salud física y espiritual, como concepción surgida de las florestas, en lecho de rosas silvestres y teniendo por cobija talámica el cielo azul y las estrellas relucientes.

Cuando Raquel vió entrar á la colegiala, en sus labios infantiles se dibujó una sonrisa entre protectora y dulcemente autoritaria, como de amita de casa. Por indicación de su tío diéronse un beso las dos niñas. El de Valentina fué franco, amante y caluroso, como todo lo que emanaba de la bendita simplicidad de su buen corazón. El de la rubia, por el contrario, salió envuelto en aliento helado y fué parsimonioso, preventivo, como el que se estampa con simulada caridad en los tristes rostros de las hospicianas.

IV

### Doña Laura

De aquí no se pasa sin pintar á doña Laura, ó mejor dicho, sin trazar un breve bosquejo de su interesante persona. De su físico ya se ha dicho anteriormente lo bastante; pero como en verse elogiadas por lindas son insaciables las mujeres aunque peinen canas, y como por otra parte, posible es que estas líneas sean recorridas por los ojos de la señora Hortiguela de Cascante, no quiero que me tilde de hombre poco cumplido ó de historiador de mala fe, si oculto á la pública contemplación las galas que abraron los dedos del "Autor Máximo" sobre el bloque de su figura terrena.

Además de la justa armonía que se observaba en las líneas, curvas y perfiles de su estructura física, merece especial mención su bien torneada garganta, á la cual siempre dedicó doña Laura esmerados cuidados, traducidos en un constante y pacientísimo empolvamiento, porque, dicho sea aquí en secreto, la copetuda señora disputaba al tiempo con ahinco afanoso aquella parte de su cuerpo, fundamento de su coquetería en la edad juvenil, y principal ornato de su ya ajamonada figura. Entre la rubia mata de su cabellera abundosa, recogida en voluminoso peinado, cruzaban ya algunas hebras de plata. Implacable persecución sufrieron las primeras en nacer; pero convencida doña Laura de que á la acción del tiempo no se le gana ninguna batalla dejó que se le inundara la cabeza de canas, pensando sin duda que era mejor tenerla blanca y no calva, extremo á que hubiera llegado si persistiese en arrancarse veinte pelos blancos diarios, como lo hacía en las vísperas de su matrimonio con don Jorge Cascante. Una reflexión atinada, de esas que inventa la fantasía mujeril para consolarse de los ajamientos, tranquilizó por otro lado á doña Laura, la cual dió en suponer que sería una hermosa y respetabilísima matrona el día que su bermeja cabellera se tornara completamente blanca cual boscaje nevado. Es la última etapa de la coquetería femenil que termina en el mismo dintel del sepulcro.

Tan enamorada como D. Jorge del suyo, estaba doña Laura de su propio abolengo, pues descendía de un famoso legista tucumano que tuvo gran importancia en los primeros congresos republicanos. Hay que advertir, como rasgo de aristocracia histórica, que doña Laura tenía por raíz única de su estirpe al notable legislador, no queriendo practicar otras averiguaciones en su árbol genealógico, porque sin duda temía encontrarse, más atrás del sabio jurisperito, con algún inmigrante humilde, prosaico y avariento, venido en busca de fortuna, y del cual descendía el Hortiguela ilustre y todos los Hortiguelas insignificantes. Uno de los mayores méritos de los grandes hombres de América es su origen humildísimo. Por eso la democracia de los pueblos americanos es más obra de la Naturaleza que de la razón. Apesar de esta verdad, existen en nuestra aristocracia histórica, hoy confundida con tantos elementos extraños como componentes entran en una droga complicada, algunos miembros que se pagan mucho de lo que tiene de historia el primero ó segundo de sus apellidos, aunque de ellos vayan colgando otros que á la legua huelen á potrero, almacén ó ferretería, deducción de las alianzas entre la proceridad ilustre y la inmensa plebe en estado de opulencia que mora en suelo americano.

Mucho de esta afición á lo resonante sufría doña Laura, desde su juventud, logrando, con gran satisfacción suya, soldar en su misma persona el Hortiguela parlamentario tucumano y el Cascante guerrero de Ayacucho, quedando oculto para la sociedad, ya que no para la Naturaleza, el Oneto, su apellido materno, gringo "per tutti cuatri costati", y por las mismas fachadas miserable y plebeyo, aunque algo logró elevarlo la fortuna acoplada acoplando frutos, circunstancia casi única que indujo al Hortiguela hijo del repúblico tucumano y padre de doña Laura, mozo exhausto de virtudes y alicorto de bienes materiales, á solicitar la rica mano de la primogénita del italiano almacenista de cueros, ingertando en la opulencia obscura la flor de los linajes tucumanos.

Más, así y todo, supo doña Laura permanecer en aquel punto de encumbramiento social que legítimamente le venía de su apellido paterno, y abrillantarse más todavía después de su doble enlace con aquellos dos vástagos de la militar estirpe cascantesca, célebre en los fastos anales de la guerra de la Independencia.

La confusión de clases en alianzas matrimoniales, y los pactos de la sangre histórica con la de una inmigración aventurera, sin otro lustre que el de la fortuna, adquirida "sabe Dios cómo" (palabra de D. Jorge), producía también en doña Laura cierto invencible horror hacia esa descomposición social, principio sin duda de la nivelación definitiva de la familia humana.

De extremada delicadeza en sus gustos y aficiones, era doña Laura como el resúmen de ese encantador cultiparlantismo criollo que distingue á nuestras matronas. En todo ponía una afectación aristocrática, elegante y remilgada que, en fuerza de su arraigo, venía á ser natural, como lo es todo aquéllo que llega á connaturalizarse y á formar parte expresiva de nuestros rasgos físicos ó de nuestra fisonomía moral. Saludaba con gran parsimonia, con mucha levedad y compás en los movimientos de cabeza, creyendo sin duda que tales saludos debían valer doble por lo bien hechos. Cuando hablaba, lo hacía siempre sin descomponer mucho la boca, expidiendo las palabras con la puntita de los labios, cuyo ligero fruncimiento debió resultar adorable en su edad juvenil, y cual previsora moderación observaba al reirse, cuidando no enseñar los empastes ó el hueco de alguna muela desertora. En el andar y en toda su persona había no sé qué dejos ó reminiscencias de minué, de aquel movimiento graciosamente pomposo y coquetón con que nuestras inocentes abuelas derritieron el seso de los progenitores de nuestros papás.

Excesivamente versada en "mundología", resúmen pansófico de las ciencias más elementales, era doña Laura como un dije entre el cogollito de nuestra aristocracia porteña. Sabía murmurar con agudeza de ingenio, por lo cual era codiciado su trato, pues en sociedad todos procuran llevarse bien con estos talentos de la crítica chispeante y un poco mordente. Además era doña Laura, en el eterno tema mujeril, las modas, una verdadera enciclopedia, pudiendo ser la historiadora del lujo y de las evoluciones del moño desde los tiempos de la desmelenada Eva hasta los empinados cucuruchos de la edad presente.

Entre los tenderos gozaba doña Laura de una popularidad extraordinaria, y no dejaban de estimarla, aunque el mayor gasto que les hacía era de paciencia. Pero ellos tenían mucha, y siempre les quedaba capital para resistir las frecuentes visitas de tan amable señora. Lo que la esposa de don Jorge hacía revolver antes de comprar un trapo, solamente podían saberlo aquellos muchachos pálidos y ojerosos que se consumían tras de los mostradores de las tiendas, jóvenes cuyas existencias van secando entre el trabajo y las miradas de las hermosas. Cuando la veían entrar con sus dos hijas y algunas veces con Valentina, ya estaban todos, escalerilla en mano, dispuestos á encaramarse á la estantería, quedando al poco rato la tienda completamente desbaratada, como si hubiera pasado por ella un ciclón.

Para contemplar y apetecer todo lo novedoso y elegante, poseía doña Laura una imaginación exaltada y un temperamento ecuatoriano. Había en sus deseos cierta grandeza que indudablemente provenía de su origen por la línea del excelso repúblico. Pero cuando se trataba de adquirir, y, sobre todo, de pagar lo adquirido, el genio de la economía gringa que palpitaba en ella por la línea de los Onetos, venía á producir un justo equilibrio entre el valor de las compras y la cantidad asignada por D. Jorge para este renglón de la vida doméstica.

Sucedía á doña Laura en estas frecuentes luchas de su complicado temperamento, algo de lo que le ocurría á Tartarín con su doble naturaleza de conejo casero y de conejo montés.

En este sentido, Raquel no se parecía á su mamá; casi no se advertían en ella vestigios de sangre "onetiana", en lo que ésta tuviera de tendencia á conejo casero. Aquella niña, destinada á un profundo y perpétuo disentimiento con la aritmética, sin noción de los valores efectivos, vana como una almendra seca por dentro, hubiera sido capaz de liquidar por adquisición todas las tiendas de Buenos Aires.

Y ahora viene la parte espinosa del retrato de la esclarecida señora. Bien sabe doña Laura, con cuya amistad me honro, lo doloroso que me sería perder su afecto al sacar aquí á luz algo que pueda causarle enojo; pero, como dice don Juan Valera, mi ilustre censor literario, más que á ganar libros de entretener la lectura, soy yo aficionado á escribir "documentos humanos", posponiendo la verdad al arte, aunque tengo para mí, como indesarraigable opinión estética, que no excluye la verdad al arte en la concepción espiritual por reflejo de vida latente.

Considerando por meras apariencias sociales, nada tenía que envidiar á los ángeles el carácter de la señora Hortiguela de Cascante. Era una blandura exquisita, manso, dulce y aristocráticamente sencillo, que es la forma más refinada de la afectación y del orgullo. Su palabra, aún cuando encerrase una crítica de esas que levantan ampollas en la epidermis del amor propio ó ageno, era acaramelada, melosa, dejando caer las censuras y las sátiras con cierto tono benevolente y hasta quejumbroso que les daba un aspecto de verdad doliente: "Fulanita... ¡ay! ¡vieran ustedes...! es lo más buena... ¡Qué lástima ("aquí el alfilerazo") que sea un poquito coqueta!" De si era buena se dudaba, por la tendencia que en el mundo existe á no creer en las virtudes agenas; pero lo de coqueta ¿cómo dudarlo ante aquel tono de pesadumbre con que doña Laura lo expresaba? Además, hay tal ambrosía en dar por ciertos los vicios de nuestros semejantes...!

En materia de aparentar tierna sensibilidad, ¿quién igualará á doña Laura? ¿Quién podrá imitar aquella intensidad suspirosa, ni aquellos extremos en el compadecer, ni sus expresivos silencios con revueltas de ojos al cielo, invocando la misericordia de Dios hacia todos los desgraciados del orbe? Nadie, porque doña Laura era la imitación viviente, la naturaleza misma de la imitación, como esas actrices celebérrimas cuyos temperamentos están forrados con la posesión real de sentimientos ficticios. La menor desgracia que oía relatar á sus amigas, la muerte de un perrito faldero, por ejemplo, arrancaba

que debutará con la pochade "Coralie e Comp.".

VICTORIA — La excelente compañía Berrás, que el público distingue acudiendo muy numeroso á sus representaciones, tiene en ensayo "Las urracas" y "Doña María la Brava", la aplaudida obra de Marquina.

NACIONAL (Corrientes) — Otra importante "reprise" anuncia el cartel de este teatro al poner en escena el sainete de Florencio Sánchez "Moneda falsa".

NACIONAL NORTE — El viernes pondrá en escena la compañía Battaglia el drama de Dumas "Kean".

## EXTENSION UNIVERSITARIA

Ateneo Popular — El martes 16 del corriente á las 9 p. m., la señorita Alicia Moreau dará su 6a. conferencia sobre Anatomía, Fisiología é Higiene en el local de la Liga Internacional de Domésticos, Tucumán 456.

## LA JUSTICIA DE PAZ

### DESÓRDENES EN UN JUZGADO

En el juzgado de paz de la sección 5a., convertido en cuartel general del caudillo Ganghi, se realizan abusos y atropellos de toda clase.

Hace pocos días se presentó allí un joven para enterarse del procedimiento seguido en [illegible] en un juicio de desalojo. Después de una acalorada discusión, en que el referido joven se pronunciaba en términos bastante desfavorables para el juez, señor Antonio V. Dentone, y para los demás empleados que verdaderamente no hacen gran honor á la justicia del país, el juez le invitó á firmar una exposición de los hechos que denunciaba.

El referido joven accedió á lo solicitado por el juez, pero en el momento en que [illegible] el acta fué agredido de un [illegible]

Varias personas que se hallaban en la sala de [illegible] trataron de abalanzarse sobre el joven, pero á los gritos de las mujeres de la vecindad, acudieron varios agentes [illegible] quedando todo "tapado" por indicación del [illegible]

El joven agredido presentaba una lesión producida al caer sobre una biblioteca.

Noches atrás, la comisión de la sección [illegible] intervenir en un pugilato entre un empleado del juzgado y un [illegible] [illegible] sido detenido éste.

Hechos de esta naturaleza según nuestro informante suceden [illegible]

[illegible]

funciones de juez de paz [illegible] infringe [illegible] la ley 2860, pues [illegible] no ser [illegible] de la sección tiene establecido un negocio de tapicería, todo lo cual puede ser comprobado por la cámara de apelaciones.

### Secretario exonerado

La 2a. Cámara de apelaciones en lo civil, que durante el corriente año se encuentra en turno para tratar los asuntos de la justicia de paz, ha exonerado del cargo al secretario del juzgado de la sección 6a., señor Jaime E. Scott, nombrando en su reemplazo al señor Alejandro Prerlona.

Motivó esta exoneración un sumario levantado contra ese funcionario por el juez de paz de esa sección, doctor Eugenio Lannot.

Para la salud del individuo, para la existencia de la familia, para el porvenir del país, el alcoholismo es uno de los más terribles flagelos.

## EN CHILE

### NUEVO DIARIO OBRERO

[illegible] el ciudadano Luis E. Recabarren [illegible] la publicación de un diario de gran formato, "El Grito Popular", [illegible] primeros números acabamos de recibir.

Tenaz siempre en la acción, Recabarren se ha entregado á la propaganda en la región salitrera, y en pocos meses ha dado [illegible] conferencias, tres de ellas en [illegible] muy concurridas.

[illegible] Recabarren ha hablado en sus conferencias [illegible] despertado el mayor interés entre los trabajadores de la región, del movimiento obrero y socialista internacional.

A raíz de la propaganda de nuestro camarada, se ha reorganizado la agrupación demócrata de Iquique, llamada á una acción [illegible] en un centro eminentemente proletario como es la capital de la región [illegible]

En "El Grito Popular" hallamos una interesante nota sobre la representación política del Partido Demócrata en las diferentes provincias de Chile.

Tiene ese partido cinco representantes en la Cámara de diputados, los obreros Pedro 2o. Araya, Landorfo Alarcón, Bonifacio Veas y Zenón Torrealba, por Tarapacá, Antofagasta, Valparaíso y Santiago, respectivamente, y el abogado Malaquías Concha por Concepción.

La representación municipal en todo el país se compone de 72 concejales, repartidos así: en Antofagasta, 20; en Concepción, 13; en Valdivia, 9; en Santiago, 5; en Malleco, 5; en Atacama, 4; en Valparaíso, 4; en Colchagua, 3; en Aconcagua, 2; y 1, respectivamente, en Coquimbo, Curicó, Talca, Nuble y Bio-Bio.

Los demócratas sólo carecen de representación municipal, según parece, en O'Higgins, Linares, Maule, Arauco, Cautín, Llanquihue y Chiloé.

## Movimiento Social

### PARTIDO SOCIALISTA

Centro Nordoeste — El jueves [illegible] celebrará asamblea extraordinaria en Pringles [illegible] á las 8 p. m., para discutir los estatutos.

[illegible] afiliados devuelvan á la [illegible] formularios para la [illegible]

Centro de la S. 10 y 11 — [illegible] asamblea el jueves á las 8 p. m. Se pide á los afiliados que todos concurran munidos de su libreta cívica.

### DIVERSAS

Biblioteca Popular Carlos Marx — La comisión de esta institución agradece la donación de 37 tomos distintos hecha por el ciudadano José Casot.

Teatro Socialista — Esta institución ha dado á publicidad sus estatutos. En la secretaría, Méjico 2070, pueden ser solicitados.

### INTERIOR

AVELLANEDA — A beneficio del Centro Socialista local se celebrará una función teatral el sábado 20 á las 8.30 p. m., en el salón teatro Roma, Sarmiento 112. Se representarán "[illegible]", "Los coyundas", "El [illegible]" y baile familiar.

[illegible] palcos con 4 asientos, $ 2; entrada general asientos 0.30; mujeres y niños pagarán sólo el asiento.

LOBOS — La comisión recaudadora de [illegible] pro Escuela Laica de Lobos [illegible] los tenedores de talonarios de [illegible] de ésta se verificará el [illegible] en la fiesta conmemorativa de [illegible] Francesa, que organiza la [illegible] Al mismo tiempo ruega la remisión [illegible] ó en su defecto la devolución [illegible] en caso contrario se considerarán como deudores á los tenedores de los mismos.



# TELEGRAMAS

## ITALIA

### CARRERA CICLISTA

ROMA, 15 — Han salido esta madrugada á las 2 con destino á Florencia los ciclistas italianos y extranjeros que participan en la gran carrera que se titula "Giro de Italia".

Los que partieron fueron 87. Una enorme [illegible] á su salida y les [illegible] regresamente.

### CELEBRANDO EL CENTENARIO

ROMA, 15 — La reina Elena y sus hijos visitaron esta mañana el pabellón de [illegible] de la exposición etnográfica recientemente inaugurada en esta capital.

### A BUSCAR INSPIRACIONES DEL ZAR

BERLIN, 15 — El príncipe heredero Federico Guillermo de Alemania y su esposa la princesa Cecilia partirán mañana para San Petersburgo.

### INSTITUTO INTERNACIONAL DE AGRICULTURA

ROMA, 15 — El Instituto Internacional de agricultura se reunió hoy.

El diputado hon. Juan Rainerl asumió el cargo de presidente de la asamblea y pronunció en esa ocasión un discurso en el que agradeció el honor que le hicieron los delegados al elegirle para ocuparlo.

Luego hizo resaltar la importancia del programa de los trabajos que debe discutir la asamblea y los grandes progresos que ha realizado desde el año pasado el Instituto.

## FRANCIA

### DELCASSE "O TERROR DOS MUNDOS"

PARIS, 15 — El periódico "Excelsior" anuncia en su número de hoy que el ministro de marina, Mr. Theophile Delcassé está elaborando actualmente un programa naval muy importante y que tiene por objeto asegurar á Francia la superioridad en el mar Mediterráneo.

### TEMBLOR DE TIERRA EN HONGKONG

LONDRES, 15 — Telegrafían de Hongkong que se ha sentido esta mañana en esa ciudad un fuerte temblor de tierra que no ocasionó, afortunadamente, daño alguno.

## ESTADOS UNIDOS

### ANULACIÓN DE UNA SENTENCIA INJUSTA

WASHINGTON, 15 — La corte suprema ha anulado esta tarde las condenas dictadas en 1909 contra el presidente y el vicepresidente de la Federación Americana del Trabajo.

### LA STANDARD OIL COMPANY

Su disolución

WASHINGTON, 15 — La Corte Suprema ha confirmado el veredicto dictado contra la Standard Oil Company, ordenando su disolución.

## URUGUAY

### PROYECTO DE CASAS PARA OBREROS

MONTEVIDEO, 15 — El directorio del Banco de la República estudia un proyecto sobre construcción de casas para empleados públicos y privados de que es autor el vocal de esa institución Juan Smith. Se [illegible] intervención por este proyecto á la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos, lo que en una zona de 120 hectáreas que habrían de expropiarse en el departamento de Montevideo se levantarían 2000 casas cuyo costo sería de $ 2.500, 3.500, 4.500 y 5.500, incluyendo en él intereses hasta la finalización del pago por el comprador. La amortización por los intereses y conservación sería de 25 á 55 $ según fuera el valor de las casas de 2.500 á 5.500. El edificio de menor precio sería de altos con comedor, dos dormitorios, cocina, cuarto de baño, w. c., pileta para lavar, gallinero y jardín pequeños.

Los de mayor precio mejorarían el tamaño de las habitaciones, el número de las piezas y otras comodidades. Las agrupaciones de casas proyectadas llevarían el nombre de Villa Artigas. Su ubicación sería en un punto cercano de la playa de mar á no mayor distancia de 35 minutos del centro de la capital, marchando tren á velocidad prudencial. Además de los edificios particulares la villa tendría locales para colegios, asilos, jardines infantiles, gimnasios, plazas públicas, canchas para foot-ball, tiro al blanco, salones para biógrafos y otros espectáculos, edificios para tiendas, almacenes, carnicerías, mercado, lavaderos públicos, lecherías, panaderías, higiénicas, etc., cuya construcción la podrían realizar los mismos particulares, siempre que fueran sometidos á la caja respondiendo al plan preconcebido de la Villa. Estaría ésta dotada de aguas corrientes, caños maestros, calles macadamizadas, alquitranadas, luz, energía eléctrica, las vías principales serían avenidas de treinta metros y de diez las adyacentes.

## CENTROS RECREATIVOS

Cuadro filodramático "Arte y Libertad" — Este cuadro organiza dos grandes matinées en honor de su similar "Arte Social". La primera se celebrará el 21 del corriente y el 4 de junio la segunda en el salón teatro "Cavour", Australia 1017.

## Periodismo

"El Azote" — El número que ha aparecido el domingo contiene amenas caricaturas anticlericales, además de un texto que hará pasar un buen rato á los lectores.

La policía ha prohibido á este simpático semanario la circulación de la rifa que á beneficio del mismo había puesto en venta. En consecuencia la dirección del periódico la ha declarado nula.

"Ideas y figuras" — El último número está dedicado á celebrar el segundo número de la fundación de la revista, publicando en primera plana un artístico dibujo.

"El Ariete" — Semanario socialista de Quilmes. El número que acabamos de recibir trae un buen material de propaganda.

## Hechos Diversos

### EFECTOS DEL ALCOHOL

En el edificio que se construye en las calles Conde y Zabala, un agente de la comisaría 27 encontró á Abraham Vega con la pierna izquierda fracturada.

Manifestó que, en circunstancias que estaba ebrio, una persona desconocida le dió un empellón haciéndolo caer al pavimento. Se practican averiguaciones para el esclarecimiento del hecho.

### CHOQUES DE VEHICULOS

En la calle Venezuela entre Salta y Santiago del Estero un carro de reparto guiado por Angel Donadio embistió á la victoria de plaza que conducía Juan Mora, produciéndole desperfectos por valor de 50 pesos.

—Frente al número 177 de la calle Patagones se produjo un choque entre el carro que guiaba Manuel Ríos y el automóvil propiedad del doctor E. G. Figueroa, resultando éste vehículo con desperfectos por valor de 50 pesos.

—Un carro guiado por Valentín Fonsillas chocó frente al número 9 de la calle Belgrano con un tranvía de la línea 68 dirigido por el motorista Manuel Vaccaro, sufriendo el vehículo segundo desperfectos de importancia.

FALLECIMIENTO — A las 9 de la mañana de ayer dejó de existir en el hospital San Roque donde se asistía, el niño Pascual Ferraro, á consecuencia de un accidente del que fué víctima en la casa Solís núm. 239 el día 12 del actual.

FRACTURA DE UNA RODILLA — El vendedor ambulante Cayetano Ganssia, en la calle Brown frente al número 750, resbaló en una cáscara de naranja cayendo al suelo, resultando con la fractura de la rodilla derecha.

Por una ambulancia de la asistencia pública fué trasportado para su curación al hospital Argerich.

ROBOS Y HURTOS — Gerónimo Borda, dueño de la tienda establecida en la calle Ushuaia 3702, ha denunciado en la comisaría 33, que durante la noche del domingo último mientras el negocio citado quedó sólo penetraron personas desconocidas y le robaron mercaderías y dinero que estima en 1 500 pesos.

—A Pedro Bor, de su domicilio Pedraza núm. 2437, le han hurtado ropas y alhajas por valor de 230 pesos.

—De una habitación que Vicenta Ouzan ocupó en la casa Azul 657, le han hurtado varios objetos justipreciados en 33 pesos.

—Juan R. Julio denunció en la comisaría 3a., que el día 10 del actual le hurtaron del zaguán de la casa que ocupa en la calle Libertad 336 una bicicleta que avalúa en 42 pesos.

HERIDAS Y LESIONES — El niño Juan Faraldo, en un descuido colocó la mano derecha en el engranaje de una máquina que estaba en movimiento en la joyería Rivadavia 2240, resultando con lesiones de importancia.

Un practicante de la asistencia pública le hizo la primera cura.

—La niña Filomena Leona que se ocupaba en extender una alfombra en el piso de una habitación de la casa Pedernera núm. 817, no advirtió que próximo á ella se encontraba su hermano Emilio, de 11 años, quitándose el barro de los botines con un cuchillo, y montándose sobre éste, se produjo una herida en la región glútea.

Fué curada en el hospital Alvarez donde le informaron que su estado por ahora no es grave.

—El niño José De Carlo, al penetrar corriendo á una casa situada en la calle Industria frente al número 610, se golpeó en el rostro con el pasamano de una puerta, sufriendo una lesión leve.

—En el Paseo de Julio entre Charcas y Santa Fe, después de un altercado que sostuvieron Parpencio Fernández y Américo Latronico, éste fué lesionado en el rostro con un cortaplumas de aquél. Fernández fué detenido en el acto por un agente de la comisaría 15.

## DEPORTES

### FOOT-BALL

Partidos jugados

ALUMNI v. SAN ISIDRO — Correspondiente al campeonato de la primera división, jugóse este partido en San Isidro, ante un numeroso público.

Grande era la expectativa por parte de los aficionados del resultado del primer match oficial de Alumni y mucho más en el partido del domingo ante un enemigo como San Isidro. El resultado ha dejado bien impresionados á los partidarios del campeón de 1910, pues no obstante la falta de tres de sus mejores forwards, supo imponerse y sacar victoriosos los colores rojo-blanco.

A las órdenes del referee señor Héctor Alfano, alistáronse los teams en la siguiente forma:

Alumni: Bolinches; Juan y Jorge Brown; Jacobs, E. A. Brown y Dickinson; J. G. Brown, Weiss, Hyland, Lett y Lawrie.

San Isidro: Wilson; Bello y Ocari; Goodfellow, Malbran y Rossi, Paulsen, Hulme, Gil, Malbran y Nelia.

Venció Alumni por 2 goals á 0.

RIVER PLATE v. QUILMES — No obstante hallarse el field en pésimas condiciones, tuvo lugar en la dársena sur, field del club River Plate, este partido correspondiente al campeonato de primera liga.

Un público no menor de 2000 personas, desafiando la inclemencia del tiempo, circundaba el amplio ground, ávido de presenciar un buen partido de football.

Ambos teams presentáronse con el máximum de sus fuerzas, [illegible] haber las mismas probabilidades del triunfo, por lo cual se hacía difícil un pronóstico de su resultado.

A las 3 de la tarde, á las órdenes del señor H. Goarn, dió comienzo el match, venciendo River por dos goals á cero.

Team de River: De Ambrosio; Chiappe y Gómez; Rossi, Badaracco y Perin, Bergogne, Prandoni, Tula, Ameal y Abatangelo.

Quilmes: Reischer; Lloyd y Barbieri; Jones, Cunningham y Mazzini; Stanfield, Rugeroni, Ruso, Morgan y Labourt.

Por su actuación merece especial mención D. De Ambrosio, goal keeper de River Plate.

### RUGBY

SAN ISIDRO v. F. C. SUR — En Los Talleres, field del Club F. C. S., se jugó el domingo el primer match oficial de rugby, venciendo F. C. S. por un penalty goal y un try (seis puntos) á 0.

#### Asociación Atlética Anglo Argentino

Quedan especialmente citados los miembros componentes del consejo administrativo á la reunión que tendrá lugar mañana á las 8.30 p. m., en la secretaría Brasil 619.

### CICLISMO

CLUB CICLISTAS UNIDOS — El jueves 18 fenece el plazo para el cierre de las inscripciones para la carrera campeonato social de resistencia, en el trayecto Avellaneda-La Plata-Bernal, organizado por este club. Estas se reciben todos los días en la secretaría Paso 232.

#### Burdeos-París

El domingo tuvo lugar esta importante prueba [illegible] el trayecto Burdeos-París. Formaron parte en ella 13 competidores. Venció Francisco Faber, que hizo el trayecto en 11 horas y 11 minutos, segundo M. Gargon, en 11 horas y 51 minutos.

## BIBLIOTECAS

Biblioteca Mitre — San Martín 336. Horario, de 2 á 6.30 de la tarde.

Biblioteca Nacional — México 564. Horario, de 11 de la mañana á 4 de la tarde y de 8 á 10 de la noche.

Biblioteca Popular del Municipio — Corrientes 1615. Horario de 12 á 5 de la tarde y de 8 á 10 de la noche.

Biblioteca Nacional de Mujeres — Rodríguez Peña 3.5. Horario de 8 de la mañana á 10 de la noche.

Biblioteca Popular de Belgrano — Casa Municipal, Juramento y Cuba. Horario de 7.30 á 10.30 p. m. Sección especial para niños, atendida por una maestra normal especialista; de 1 á 6 de la tarde.

Biblioteca Nacional de Maestros — Rodríguez Peña 953. Horario de 8 de la mañana á 6 de la tarde.

Biblioteca Obrera — Méjico 2070. Todas las noches de 8 á 10.

## En Bahía Blanca

**Nuovo Canzoniere** illustrato, 64 pagine, 42 fotografie, 43 inni diversi, prezzo: $ 0.50, franco di spesa postale. **Canzoniere del Popolo**, 16 pagine, 13 inni diversi, $ 0.20, libre de porte. **Igiene nella famiglia**, illustrato, $ 0.35 la copia. **Cristoforo Colombo**, elegante opúscolo, 39 pagine, $ 0.25 la copia. E. Ferri, **L'Arte di educare i nostri figli**, opúscolo formato 27x18, 15 pagine, $ 0.25, Carlo Monticelli, **Andrea Costa**, opúscolo, formato 16x23, 40 pagine $ 0.25. Luiggi Fabbri, **Francesco Ferrer Guardia**, opúscolo formato 23x16, con fotografie del martire, $ 0.25. **Giordano Bruno**, illustrato, formato 23x16, $ 0.20 cada ejemplar. G. Bruno, Il Candelario, commedia in 5 atti, $ 0.65.

Retratos: Pedro Gori, formato 45 x 70, $ 1, franco de porte.

Diríjanse los pedidos, acompañados del importe, á B. M. Calneggia, Mitre 576, Bahía Blanca.



# BANCOS

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA.—Casa Matriz, Buenos Aires, calle Reconquista número 200.

| | | |
|---|---|---|
| Capital subscrito | $ | 100.000.000.— |
| Capital integrado hasta el 31 de Marzo | „ | 73.965.000,— |
| Fondo de reserva y previsión | „ | 28.220.784.72 |
| Prima á recibir sobre las acciones no integradas. | „ | 15.404.983.50 |

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París Rio de Janeiro y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suarez, Dolores, Guaminí, La Plata, Lincoln, Mendoza, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino, Posadas, Rosario, Rafaela, Rivadavia, Salliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fé, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villaguay, y Villa Mercedes (San Luis).

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Ayacucho esquina Santa Fé.
Belgrano 2964.
Bernardo de Irigoyen esquina Pavón.
Bolivar 399.
Barracas al Norte, Vieytes 1926.
Belgrano, Cabildo 2091.
Boca del Riachuelo, Alm. Brown 1422.
Corrientes esquina Anchorena.
Caseros 2965.
Charcas 1357.
Entre Ríos 735.
Once de Septiembre, Pueyrredón 183.
San José de Flores, Rivadavia 6902.
Triunvirato 502.

Corresponsales directos en Europa, Asia Africa, América del Norte y del Sud, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

ABONA

| | | | |
|---|---|---|---|
| En cuenta corriente | sin interés | | |
| A 30 días | 1 1\|2 | 1 1\|2 | o\|o |
| A 60 días | 2 1\|2 | 2 1\|2 | „ |
| A 90 días | 3 1\|2 | 3 1\|2 | „ |
| A seis meses | 4 | 4 | „ |
| A un año | 4 1\|2 | 4 1\|2 | „ |
| A dos años | 5 | 5 | „ |
| A tres años | 5 1\|2 | 5 1\|2 | „ |
| A cuatro años | 6 | 6 | „ |
| Depósitos á premio con libreta desde 10 c\|l hasta 10.000 pesos c\|l después de 60 días | 4 | | „ |

COBRA

| | | |
|---|---|---|
| En cuenta corriente en oro y moneda legal | 8 | „ |
| Descuentos generales | convencional | |

Buenos Aires, 2 de Enero de 1911.— Jorge A. Mitchell, Elías Arambarri, gerentes.

BANCO

"El Hogar Argentino"

FUNDADO EN 1898

Casa Matriz:

886 — AVENIDA DE MAYO — 886

Sucursales en ROSARIO DE SANTA FE, BAHIA BLANCA y CORDOBA

| | | |
|---|---|---|
| Capital subscripto. | $ | 105.692.250,— |
| Capital realizado | „ | 38.156.444,41 |
| Obligaciones emitidas en Buenos Aires, á m\|n., 8 o\|o, 1909. | „ | 2.000.000,— |
| Obligaciones emitidas en Paris, á oro, 5 o\|o, 1910, oro, $ 10.000.000. | „ | 22.727.272,72 |

PRESTA DINERO para la construcción de edificios y sobre hipotecas de casas y campos, á bajo interés y largos plazos.

FACILITA LA ADQUISICION DE CASAS, mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales.

Solicítense prospectos explicativos

Buenos Aires, Septiembre de 1910.

A. MELIAN
Gerente



BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Cangallo 445 al 55 —Sucursal en Avellaneda, avenida Mitre esquina Chacabuco. Sucursal núm. 1, Flores, Calle Sud América 36. Sucursal núm. 2, San Juan 3042. Sucursal núm. 3, Corrientes 3220.

Capital suscrito $ 10.000.000

Efectúa toda clase de operaciones bancarias.

ABONA POR DEPÓSITOS

| | | |
|---|---|---|
| En cuenta corriente, hasta pesos | 1 | o\|o |
| A plazo fijo de 30 días | 2 | „ |
| A plazo fijo de 60 días | 3 | „ |
| A plazo fijo de 90 días | 4 | „ |
| A plazo fijo de 180 días | 4 1\|2 | „ |
| A plazo fijo de 1 año | 5 | „ |
| A plazo fijo de 2 años | 5 1\|2 | „ |
| A plazo fijo de 3 años | 6 | „ |
| A plazo fijo de 4 años | 6 1\|2 | „ |
| En caja de ahorros después de 60 días desde 10 $ c\|l hasta pesos 10.000 | 4 1\|2 | „ |

COBRA

Por adelantos y descuentos. Convencional.

Por administrar propiedades: Tarifa módica.

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.—Buenos Aires, 1o. de Enero de 1910.—Antonio Porto, gerente.

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

Oficina principal en Buenos Aires. — Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.

Sucursales urbanas núm. 1. Callao esquina Corrientes; núm. 2, Santa Fe esquina Larrea; núm. 3, Bernardo Irigoyen número 1588.

Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza y Tucumán.

Uruguay: Montevideo.

Chile: Valparaiso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco, Valdivia.

Perú: Lima, Arequipa, Callao, Trujillo.

Bolivia: La Paz, Oruro.

España: Madrid, Barcelona.

CASA CENTRAL
DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK
BERLIN

Capital: 30.000.000 de marcos

PAGA ANUAL

| | | |
|---|---|---|
| Por depósitos en cuenta corriente oro: sin interés. | | |
| Idem papel hasta m\|n. 200.000 desde el 1 de abril 1911 | 1 | o\|o |
| á plazo fijo hasta $ 20.000 oro ó $ 50.000 m\|n. por 2 meses | 2 1\|2 | o\|o |
| Idem á plazo fijo de 3 meses | 3 1\|2 | o\|o |
| Idem á plazo fijo de 6 meses | 4 | o\|o |
| Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta $ 10.000 | 4 | o\|o |

C. Lingenfelder, gerente.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Unico corresponsal en la República del Tesoro Italiano y del Banco di Napoli—Casa central Bmé MITRE 434 al 448.

SUCURSALES

En la Capital: No. 1, Calle Corrientes esq. Pueyrredon; No. 2, Montes de Oca No. 2099; No. 3, Paseo de Julio No. 1258; No. 4, Pichincha 272. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay; Uruguay, Victoria, Curuzú-Cuatiá, La Paz, Resistencia (Chaco).

AGENCIAS

En Bahía Blanca, Puerto Ingeniero White.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Capital autorizado | $ | 8.000.000 | oro | sell. |
| Capital realizado | „ | 7.000.000 | „ | „ |
| Fondo de erserva | „ | 694.600 | „ | „ |
| Fondo de previsión | „ | 1.400.000 | „ | „ |

SE ABONA

| | c\|legal | — oro sellado |
|---|---|---|
| Por depósitos en Cta. Cte. | Sin interés | |
| A plazo fijo de 30 días | 1 1\|2 o\|o | 1 1\|2 o\|o |
| A plazo fijo de 60 días | 2 1\|2 „ | 2 1\|2 „ |
| A plazo fijo de 90 días | 2 1\|2 „ | 3 1\|2 „ |
| A plazo fijo de 180 días | 4 „ | 4 „ |

A mayor plazo, convencional.

SE COBRA

| | c\|legal | — oro sellado |
|---|---|---|
| Por adelantos en Cta. Cte. | 8 o\|o | 8 o\|o |

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios puntos de la República y ordenes de pago sobre los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, condicionalmente, de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES, compra y venta de bienes raices ó hipotecas por cuenta de terceros y trata en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 10 de Febrero de 1911.

J. Bernasconi — E. Pellelli.
Gerentes.